AZ EMBERI FOGYASZTÁSRA SZÁNT ÉLŐ KÉTHÉJÚ KAGYLÓK BEHOZATALÁRA VONATKOZÓ EGÉSZSÉGÜGYI BIZONYÍTVÁNYMINTA

Model Health Certificate for imports of live bivalve molluscs intended for human consumption

Hungary (HU) — Állat-egészségügyi bizonyítvány az EU-ba történő szállításhoz/*Veterinary certificate to EU*

I. rész: A feladott szállítmány adatai/*Part I: Details of dispatched consignment*

I.1. Feladó/*Consignor*
Név/*Name*
Cím/*Address*
Irányítószám/*Postal code*
Tel./*Tel No*.

I.2. Abizonyítvány hivatkozásai száma/*Certificate reference number*

I.2.a.

I.3. Központi illetékes hatóság/*Central Competent Authority*

I.4. Helyi illetékes hatóság/*Local Competent Authority*

I.5. Címzett/*Consignee*
Név/*Name*
Cím/*Address*
Irányítószám/*Postal code*
Tel./*Tel No*.

I.6.

I.7. Származási ország/ *Country of origin*	ISO-kód/*ISO code*	I.8. Származási régió/ Region of origin	Kód/ *Code*	I.9. Rendeltetési/*Country of destination*	ISO-kód/*ISO code*	I.10.

I.11. Származási hely/Begyűjtés helye/*Place of origin*
Név/*Name* — Engedélyszám/*Approval number*
Cím/*Address*

I.12.

1.13. Berakodás helye/*Place of loading*

1.14. Afeladá dátuma/*Date of departure*

I.15. Szállítóeszköz/*Means of transport*
Repülőgép/*Airplane* ☐ Hajó/*Ship* ☐ Vasúti/*Railway wagon* ☐
Gépjármű/*Road vehicle* ☐ Egyéb/*Other* ☐
Azonosítás/*Identification*
Hivatkozás okiratokra/*Documentary references*:

I.16. A beléptető állat-egészségügyi határállomás az EU területén/*Entry BIP in EU*

I.17.

I.18. Áru ismertetése/*Description of commodity*

I.19. Árukód (KN-kód)/*Commodity code (HS code)*
03 07

I.20. Szám/Mennyiség/*Quantity*

I.21.

I.22. Csomagok száma/*Number of packages*

I.23. A konténer azonosítója/Plombaszám/*Identification of container/Seal number*

I.24. Csomagolás tipusa/*Type of packaging*

I.25. Az alábbiak céljából hitelesített áruk /*Commodities certified for*
Emberi fogyasztás/*Human consumption* ☐

I.26.

I.27. Az EU-ba türténő behozatelért vagy engedélyezésért/*For import or admission into EU* ☐

I.28. Áruk beazonosítása/*Identification of the commodities*

A telep engedélyezési száma/*Approval number of establishments*

Faj/*Species* (Tudományos megnevezés/*Scientific name*)	Előállító üzem/*Manufacturing* plant	Csomagok száma/ *Number of packages*	Nettó súly/*Net weight*

II rész: Bizonyítvány/***Part II: Certification***

II. Egészségügyi igazolás/ ***Health Attestation***

II.a. A bizonyítvány hivatkozási száma/ ***Certificate reference number***

II.b.

II.1. Közegészségügyi igazolás/ ***Public health attestation***

Alulírott kijelentem, hogy ismerem a 178/2002/EK, a 852/2004/EK, a 853/2004/EK és a 854/2004/EK rendelet vonatkozó rendelkezéseit, és tanúsítom, hogy a fent leírt élő kéthéjú kagylókat azokkal a követelményekkel összhangban készítették elő, és különösen, hogy azok:/ ***I, the undersigned, declare that I am aware of the relevant provisions of Regulations (EC) No 178/2002, (EC) No 852/2004, (EC) No 853/2004 and (EC) No 854/2004 and certify that the live bivalve molluscs described above were produced in accordance with those requirements, in particular that they:***

— a 852/2004/EK rendelettel összhangban HACCP-elveken alapuló programot végrehajtó létesítményből (létesítményekből) származnak,/***come from (an) establishment(s) implementing a program based on the HACCP principles in accordance with Regulation (EC) No 852/2004,***

— a 853/2004/EK rendelet III. melléklete VII. szakaszának I–II. fejezetével összhangban takarították be, adott esetben mosták át és szállították,/***have been harvested, where necessary relayed and transported in accordance with Section VII, Chapters I and II of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004,***

— a 853/2004/EK rendelet III. melléklete VII. szakaszának III. és IV. fejezetével összhangban kezelték, adott esetben tisztították és csomagolták,/ ***were handled, where necessary purified, and packaged in compliance with Section VII, Chapters III and IV of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004,***

— megfelelnek a 853/2004/EK rendelet III. melléklete VII. szakaszának V. fejezetében megállapított egészségügyi előírásoknak és az élelmiszerek mikrobiológiai kritériumairól szóló 2073/2005/EK rendeletben megállapított kritériumoknak,/ ***satisfy the health standards laid down in Section VII, Chapter V of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004 and the criteria laid down in Regulation (EC) No 2073/2005 on microbiological criteria for foodstuffs,***

— a 853/2004/EK rendelet III. melléklete VII. szakaszának VI. és VIII. fejezetével összhangban csomagolták, tárolták és szállították,/ ***have been packaged, stored and transported in compliance with Section VII, Chapters VI and VIII of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004,***

— a 853/2004/EK rendelet II. melléklete I. szakaszával és III. melléklete VII. szakasza VII. fejezetével összhangban jelölték meg és címkézték,/***have been marked and labeled in accordance with Section I of Annex II and Section VII, Chapter VII of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004,***

— a minősített tenyésztési területeken kívül gyűjtött fésűkagylók esetében megfelelnek a 853/2004/EK rendelet III. melléklete VII. szakasza IX. fejezetében megállapított különleges követelményeknek,/ ***in the case of pectinidae harvested outside classified production areas, comply with the specific requirements laid down in Section VII, Chapter IX of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004***

valamint/***and***

— kielégítő eredménnyel átestek a 854/2004/EK rendelet II. mellékletében megállapított hatósági ellenőrzéseken./ ***have satisfactorily undergone the official controls laid down in Annex III to Regulation (EC) No 854/2004.***

II.2. (1) [Állat-egészségügyi igazolás/***(1) [Animal health attestation***

Alulírott kijelentem, hogy a fent leírt élő puhatestűek megoldatlan rendkívüli elhullástól mentes forrásból származnak, és különösen, hogy:/***I, the undersigned, declare that the live molluscs described above originate from a source (2) where there are no unresolved abnormal mortality in the mollusc population, and certify, in particular that:***

— (1)[(3) a Bonamia exitiosa, Mikrocytos roughleyi, Marteilia sydneyi, Mikrocytos mackini, Perkinsus marinus, P. olseni/atlanticus; Haplosporidium nelsoni, H. costale és/vagy Candidatus Xenohaliotis californiensis, fertőzésekre fogékony fajok esetében:/ ***(1)[(3) if from species susceptible (4) to infections with Bonamia exitiosa, Mikrocytos roughleyi, Marteilia sydneyi, Mikrocytos mackini, Perkinsus marinus, P. olseni/atlanticus; Haplosporidium nelsoni, H. costale and/or Candidatus Xenohaliotis californiensis, they:***
  — (1) a vonatkozó EU-jogszabályokkal vagy az OIE szabványaival összhangban a bonamiózistól (Bonamia exitiosa és Mikrocytos roughleyi); marteiliózistól (Marteilia sydneyi); mikrocitózistól (Mikrocytos mackini); perkinsózistól (Perkinsus marinus és P. olseni/atlanticus); haplosporidiózistól (Haplosporidium nelsoni és H. costale) és a sorvadási szindrómától (Candidatus Xenohaliotis californiensis) mentesnek tekintett forrásból (2) származnak,/ ***(1) [originate from a source (2) considered free from bonamiosis (Bonamia exitiosa and Mikrocytos roughleyi); marteiliosis (Marteilia sydneyi); mikrocytosis (Mikrocytos mackini); perkinsosis (Perkinsus marinus and P. olseni/atlanticus); haplosporidiosis (Haplosporidium nelsoni and H. costale) and Withering syndrome (Candidatus Xenohaliotis californiensis) in accordance with the relevant EU legislation or OIE Standard (5)],***
  — (1) [azokat nem feldolgozottként vagy feldolgozott termékként adják fel]],/***(1) [are dispatched as unprocessed or processed products]],***

— (1)[(6) Marteilia refringens és/vagy Bonamia ostrea fertőzésekre fogékony fajok (3) esetében:/ ***(1)[(6) if from species susceptible (3) to infections with Marteilia refringens or Bonamia ostrea, they:***
  — (1) [a vonatkozó EU-jogszabályokkal vagy az OIE szabványaival (5) összhangban a (1) Marteilia refringens/(1) Bonamia ostrea fertőzésektől mentesnek tekintett forrásból (2) származnak],/ ***(1) [originate from a source (2) considered free from (1) Marteilia refringens / (1)Bonamia ostrea in accordance with the relevant EU legislation or OIE Standard (5)],***
  — (1) [azokat nem feldolgozottként vagy feldolgozott termékként adják fel]],]/***(1) [are dispatched as unprocessed or processed products]],]***

Megjegyzések/***Notes***

I. rész:/***Part I:***

— I.8. rovathivatkozás: Származási régió: Jelölje meg a tenyésztési területet./ ***Box reference I.8: Region of origin: indicate the production area.***

— I.11. rovathivatkozás: Származás helye: A feladó létesítmény neve és címe./ ***Box reference I.11: Place of origin: name and address of the dispatch establishment.***

— I.15. rovathivatkozás: Nyilvántartási szám (vasúti kocsi vagy konténer és teherautó), járatszám (repülő) vagy név (hajó). Kirakodás és újrarakodás esetén külön információt kell rendelkezésre bocsátani./ ***Box reference I.15: Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship). Separate information is to be provided in the event of unloading and reloading.***

— I.23. rovathivatkozás: A konténer azonosítója/Plombaszám: Amennyiben indokolt./ ***Box reference I.23: Identification of container/seal number: only where applicable.***

— I.28. rovathivatkozás: Előállító üzem: tartalmazza a feladó központot és a tisztító központot./ ***Box reference I.28: Manufacturing plant: includes dispatch centre, purification centre.***

II. rész:/ ***Part II:***

— A II. 2 rész a kiskereskedelmi értékesítésre szánt szállítmányok esetében nem releváns, amennyiben azok eleget tesznek a 853/2004/EK rendeletben megállapított, a csomagolásra és címkézésre vonatkozó szabályoknak./ ***Part II.2 is not relevant for consignments intended for retail, provided they comply with the rules applying to packaging and labeling laid down in Regulation (EC) No 853/2004.***

(1) A nem kívánt rész törlendő./ ***Delete as appropriate***

(2) Forrás lehet egy ország, egy övezet vagy egy gazdaság./ ***Source may be a country, zone, or an individual farm.***

(3) Ezt a követelményt a valamennyi tagállamba irányuló exportok esetében kell alkalmazni. Ez azonban csak akkor releváns, ha a szállítmány a bonamiózisra (Bonamia exitiosa és Mikrocytos roughleyi); marteiliózisra (Marteilia sydneyi); mikrocitózisra (Mikrocytos mackini); perkinsózisra (Perkinsus marinus és P. olseni/atlanticus); haplosporidiózisra (Haplosporidium nelsoni és H. costale) és a sorvadási szindrómára (Candidatus Xenohaliotis californiensis) fogékony fajokat foglal magában, melynek során a két állítás valamelyikét fenn kell tartani./ ***This requirement applies to exports to all Member States. However, it is only relevant if the consignment comprises species susceptible to bonamiosis (Bonamia exitiosa and Mikrocytos roughleyi); marteiliosis (Marteilia sydneyi); mikrocytosis (Mikrocytos mackini); perkinsosis (Perkinsus marinus and P. olseni/atlanticus); haplosporidiosis (Haplosporidium nelsoni and H. costale) and Withering syndrome (Candidatus Xenohaliotis californiensis), whereby one or the two statements must be retained.***

(4) Ismert fogékony fajok/***Known susceptible species***

Betegség (Fertőzés)	**Fogékony gazdafajok***
Bonamia exitiosa	Tiostrea chilensis és Ostrea angasi
Bonamia ostrea	Ostrea edulis
Mikrocytos roughleyi	Saccostrea (commercialis) glomerata
Marteilia sydneyi	Saccostrea (commercialis) glomerata
Marteilia refringens	Ostrea edulis
Mikrocytos mackini	Crassostrea gigas; C. virginica; Ostrea edulis; O. conchaphila
Perkinsus marinus	Crassostrea virginica és C. gigas
Perkinsus olseni/atlanticus	Haliotis ruber; H. cyclobates; H. scalaris; H. laevigata, Ruditapes philippinarum és R. decussates
Haplosporidium nelsoni	Crassostrea virginica és C. gigas
Haplosporidium costale	Crassostrea virginica
Xenohaliotis californiensisfekete	abalone (Haliotis. cracherodii), vörös abalone (H. rufescens), rózsaszín abalone (H. corrugata), zöld abalone (H. fulgens) és fehér abalone (H. sorenseni)

(5) A 91/67/EGK irányelv B. vagy C. mellékletében és a 2002/878/EGK bizottsági határozatban megállapított rendelkezéseknek megfelelő mentesség. Az OIE kódexének és kézikönyvének legfrissebb kiadásának megfelelő mentesség is elismert./ ***Freedom according to the provisions laid down in Annex B or C to Directive 91/67/EEC, and Commission Decisions 2002/878/EEC. Freedom according to the current edition of the OIE Code and Manual is also recognized.***

(6) Az állat-egészségügyi bizonyítványnak ez a része csak akkor releváns, ha a szállítmány a Marteilia refringens és/vagy Bonamia ostreaz fertőzésekre fogékony fajokat foglal magában. Ahhoz, hogy a Marteilia refringens és/vagy Bonamia ostrea fertőzésektől mentesnek nyilvánított vagy ilyen mentességet célzó programnak alávetett szállítmányt valamely tagállamba vagy annak egy részébe importálni lehessen (a bizonyítvány I. részének I.9. és I.10. rovathivatkozása), a két állítás valamelyikét fenn kell tartani. Az ilyen tagállamok és övezetek jegyzéke a 2002/300/EK és az 1994/722/EGK bizottsági határozatban található./***This part of the animal health certificate is only relevant if the consignment comprises species referred to as susceptible species to infections with Marteilia refringens and/or Bonamia ostrea. In order for the consignment to be authorized into a Member State or part thereof (boxes I.9 and I.10 of Part I of the certificate) declared free from Marteilia refringens and/or Bonamia ostrea, or undergoing a program for such freedom, one of the two statements must be retained. List of such Member States and zones are laid down in Commission Decisions 2002/300/EC and 1994/722/EEC.***

— Az aláírásnak és a bélyegzőnek a bizonyítvány egyéb adataitól eltérő színűnek kell lennie./***The color of the stamp and signature must be different to that of the other particulars in the certificate.***

Hatósági ellenőr/*Official inspector*

Név (nyomtatott betűvel)/*Name (in capitals)*_____ Képesítés és beosztás/*Qualification and title*_____

Kelt/*Date*_____ Aláírás/*Signature*_____

Bélyegző/*Stamp*